

Paritair subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen

COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 25 MAART 2014 BETREFFENDE DE SOCIALE VREDE

Artikel 1 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de exploitatie van de bioscoopzalen.

Onder "werknemer" verstaat men het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Artikel 2 - In brede zin verstaat men onder sociale vrede het wederzijds respect, dit wil zeggen zowel vanwege de werkgevers als vanwege de werknemers, voor de geschreven of stilzwijgende overeenkomsten:

- op nationaal vlak;
- op regionaal vlak;
- op het vlak van de ondernemingen.

Artikel 3 – § 1. De sociale partners van de bioscoopzalen zullen het sectorakkoord 2013-2014 getrouw uitvoeren.

§ 2. Partijen komen overeen om beroep te doen op de verzoeningsprocedure in het geval van problemen bij andere zaken.

§ 3. Kwalitatieve en organisatorische elementen, andere dan deze voorzien in § 1, kunnen steeds het voorwerp uitmaken van verder gesprek, op alle niveaus.

Artikel 4 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur. Zij treedt in werking op 25 maart 2014 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2014.

Sous-commission paritaire pour l'exploitation des salles de cinéma

CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 25 MARS 2014 RELATIVE A LA PAIX SOCIALE

Article 1 - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs qui ressortissent à la sous-commission paritaire de l'exploitation de salles de cinéma.

Par "travailleur", on entend le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Article 2 - Au sens large, on entend par paix sociale, le respect mutuel, c'est à dire, tant du côté des employeurs que du côté des travailleurs, des conventions écrites ou tacites :

- au niveau national;
- au niveau régional;
- au niveau des entreprises.

Article 3 – § 1. Les partenaires sociaux des salles de cinéma exécuteront l'accord sectoriel 2013-2014 tel qu'il a été établi.

§ 2. Les parties s'engagent, en cas de difficultés liées à d'autres points, à recourir à la procédure de conciliation.

§ 3. Des éléments qualitatifs et d'organisation autres que ceux prévus au § 1 peuvent à tout moment faire l'objet de discussions ultérieures, à tous les niveaux.

Article 4 - La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 25 mars 2014 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2014.